

INSTALLATEUR:

Laissez ce manuel avec l'appareil.

CONSOUMMATEUR:

Garder ce manuel pour référence.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Non-respect des instructions à la lettre pourrait entraîner des blessures graves, des dommages matériels, ou la mort.

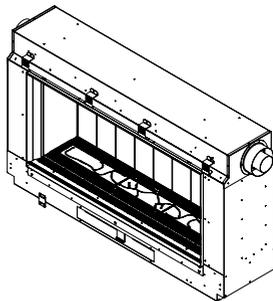
-Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables au voisinage de cet appareil.

-Que faire en case d'odeur de gaz:

- Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans la bâtiment.
- Quitter la bâtiment immédiatement.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur, appelez le service d'incendie.

-L'installation et l'entretien doivent être exécutés par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.

À VENTILATION DIRECTE ET
DÉGAGEMENT ZÉRO FOYER À GAZ
SÉRIES DE MODÈLES:
DVLXG55BP90N / DVLXG55SP90N



Cet appareil peut être posé dans une maison préfabriquée (États-Unis uniquement) ou dans une maison mobile installé de façon permanente, lorsque cela n'est pas interdit par la réglementation en vigueur.

Cet appareil doit être utiliser uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil n'est pas convertible pour fonctionner avec d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion certifiée est utilisée.

⚠ DANGER



**VITRE CHAUD CAUSER DES BRÛLURES.
NE TOUCHEZ PAS DE VERRE.
NE JAMAIS LAISSEZ LES ENFANTS TOUCHER LE VERRE.**

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure par la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque.



www.nficertified.org

Nous suggérons que nos produits soient installés et entretenus par des professionnels certifiés aux États-Unis par le National Fireplace Institute (NFI) en tant que spécialistes du gaz NFI.



INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE DE LA VEILLEUSE INTERMITTENTE

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER

⚠ AVERTISSEMENT

Si ces instructions ne sont pas respectées à la lettre, il peut se produire un incendie ou une explosion causant des dégâts matériels, des lésions corporelles ou la perte de vie.

A. Cet appareil est équipé d'une veilleuse qui doit être allumée à l'aide d'une télécommande. Pour allumer la veilleuse, suivre exactement ces instructions.

B. AVANT D'ALLUMER, renifler autour de l'appareil pour déceler toute odeur de gaz. Veiller à bien vérifier au niveau du sol, car certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.

Que faire en cas d'odeur de gaz:

- Ne pas tenter d'allumer un appareil.
- Ne toucher aucun commutateur électrique.
- N'utiliser aucun téléphone dans le bâtiment.
- Téléphoner immédiatement au fournisseur de gaz depuis une

maison voisine. Suivre les instructions du fournisseur de gaz.

• S'il est impossible de joindre le fournisseur de gaz, appeler le service d'incendie.

C. Utiliser seulement la télécommande pour manœuvrer la soupape de gaz. Ne jamais utiliser d'outil. Si la soupape ne fonctionne pas, ne pas tenter de le réparer; appeler un technicien d'entretien qualifié. L'utilisation de force ou les tentatives de réparation peuvent entraîner un incendie ou une explosion.

D. Ne pas utiliser l'appareil si aucune partie a été immergée dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de commande et toute commande de gaz ayant été immergées.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

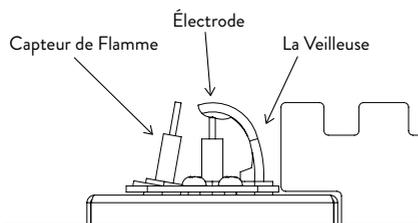
1. ARRÊTER! Lire les consignes de sécurité ci-dessus.
2. Couper l'alimentation électrique de l'appareil.
3. Tourner le robinet de gaz dans le sens antihoraire à la position «MARCHE».
4. Attendre dix minutes pour évacuer toute présence de gaz. Renifler pour déceler toute odeur de gaz y compris près du plancher. En cas d'odeur de gaz, ARRÊTER! Suivre les consignes «B» des informations de sécurité au haut de cette page. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passer à l'étape suivante.
5. Recouper l'alimentation électrique de l'appareil.
6. Utiliser la télécommande d'allumer le foyer. Si la veilleuse ne fonctionnent depuis 60 secondes, arrêter et retourner au

étape 5.

7. Référez aux instructions d'utilisation de la télécommande à l'information plus détaillée. AVIS: Référez aux instructions d'utilisation de la télécommande pour des instructions d'opéré la veilleuse intermittente. Si la veilleuse ou les brûleurs n'allument pas, arrêter immédiatement et appeler un technicien d'entretien ou le fournisseur de gaz.

8. Si le brûleur ou la veilleuse ne fonctionnent pas correctement après plusieurs tentatives, fermer le robinet d'arrêt dans le sens horaire à la position «ARRÊT» et appeler un technicien d'entretien ou le fournisseur de gaz.

9. L'opération de la soupape de gaz est contrôlée par un commutateur marche/arrêt manuel ou une télécommande.



ROBINET D'ARRÊT



ARRÊT



MARCHE

POUR ÉTEINDRE LE FOYER

1. Couper toute alimentation électrique de l'appareil (le cas échéant) avant tout entretien ou réparation.
2. Tourner le robinet d'arrêt de gaz dans le sens horaire à la position «ARRÊT». Ne forcer pas la soupape de gaz.

Consulter les instructions pour les informations d'opération détaillées.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE MULTIFONCTION

FONCTIONNES DE LA TÉLÉCOMMANDE



AFFICHEUR DE TEMPÉRATURE

Avec le système en position «OFF» (arrêt), appuyer sur la touche «THERMOSTAT» et la touche MODE en même temps. Regarder l'écran ACL sur l'émetteur pour vérifier qu'un °C ou °F est visible à la droite de l'afficheur de température de la pièce.



ALLUMER LE FOYER

Avec le système à arrêt, appuyer sur la touche marche/arrêt sur l'émetteur. L'émetteur affichera certaines autres icônes actives sur l'écran. Au même moment, le récepteur activera le foyer. Un «bip» du récepteur confirmera la réception de la commande.

Cet appareil est équipée avec un ventilateur d'air chaud. Le ventilateur s'ajuste automatiquement avec la hauteur de la flamme et ne peut pas être ajuster manuellement.

ÉTEINDRE LE FOYER

Avec le système à MARCHÉ, appuyer sur la touche MARCHÉ/ARRÊT sur l'émetteur. L'écran ACL de l'émetteur affichera la température de la pièce. Au même moment, le récepteur activera le foyer. Un «bip» du récepteur confirmera la réception de la commande.

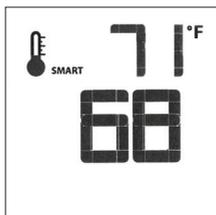


THERMOSTAT INTELLIGENT

La fonction de thermostat intelligent ajuste la hauteur de la flamme selon la différence entre la température du point de consigne et la température actuelle de la pièce. À mesure que la température de la pièce approche le point de consigne la fonction intelligent module la flamme vers le bas. Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche THERMOSTAT jusqu'à ce que le mot «SMART» (intelligent) apparaisse à la droite du graphique de température en forme de thermomètre.



Pour ajuster la température réglée, appuyer sur les touches flèche haut ou bas jusqu'à ce que la température réglée désirée soit affichée sur l'écran ACL de l'émetteur.



AVIS: Lorsque le thermostat intelligent est activé, l'ajustement manuel de la hauteur de la flamme est désactivé.

THERMOSTAT DE LA PIÈCE

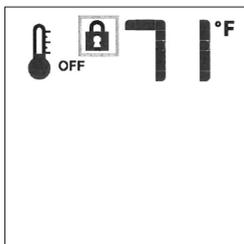
La télécommande peut faire fonctionner un thermostat. Le thermostat peut être réglé à la température désirée pour contrôler le niveau de confort dans une pièce. Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche THERMOSTAT. L'écran ACL sur l'émetteur change pour afficher que le thermostat de la pièce est en «ON» (marche) et la température réglée, appuyer sur les touches FLÈCHE HAUT ou BAS jusqu'à ce que la température réglée désirée soit affichée sur l'écran ACL de l'émetteur, montre ci-dessous.



VERROUILLAGE DES TOUCHES

Cette fonction verrouille les touches pour éviter une opération non supervisée. Pour activer cette fonction, appuyer sur MODE et sur HAUT en même temps.

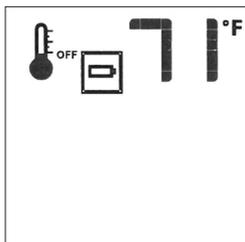
Pour désactiver cette fonction, appuyer sur MODE et sur HAUT en même temps.



DÉTECTION DE PILES FAIBLES

La durée de vie des piles de la télécommande dépend de plusieurs facteurs: la qualité des piles, la fréquence de mise en marche du foyer, la fréquence des changements de température, etc.

Lorsque les piles de l'émetteur sont faibles, une icône apparaît sur l'écran ACL de l'émetteur avant que toute la puissance des piles soit perdue. Lorsque les piles sont remplacées, cette icône disparaît.



ENTRETIEN ET SERVICE

AVIS: C'est normale pour des appareil en acier de produit des bruits de dilations/contraction lorsqu'ils chauffent ou refroidissent. Des bruits similaires se produisent avec votre moteur de fournaise ou de voiture.

C'est normale que votre foyer à gaz dégage une odeur dès sa première combustion. Cela est dû au durcissement de la peinture et de l'huile de processus de fabrication. Si l'odeur devient offensante, ouvrir les fenêtres.

Brûler le foyer pendant au moins de six heures la première fois que vous l'utiliser.

AVIS: Fermer le gaz avant de réparer l'appareil.

Demander à un technicien service qualifié d'effectuer les inspections suivants au début de chaque saison de chauffage:

- **Vérifier le Système de Ventilation**
Inspecter le foyer et la système de ventilation avant la première fois et au moins chaque année. Inspecter la terminaison du ventilation régulièrement pour s'assurer qu'aucune débris interfère avec le flux d'air.
- **Nettoyer le brûleur et le compartiment de contrôle**
Garder le compartiment de commande, les bûches, et les zones de brûleur entourant les bûches propres en aspirant ou en les brossant au moins deux fois par an.
- **Procédure pour Nettoyage**
 1. Éteindre le foyer. Laisser refroidissement complètement.
 2. Enlever le verre primaire et secondaire.
 3. Enlever le verre décoratif ou des bûches et braises. Placer-les dans un endroit sûr.
 4. Passer l'aspirateur sur le compartiment des brûleurs.
 5. Remettre le verre décoratif ou des bûches et braises.
 6. Remettre le verre primaire et secondaire.
 7. Allumer la veilleuse.
 8. Allumer le foyer; si la flamme semble anormale, appeler un réparateur.

NETTOYER LE VERRE

Nettoyer le verre périodiquement. Nous recommandons un nettoyage pour foyer à gaz.

Appeler au technicien qualifié pour entretien du foyer.

Lors de démarrage, de la condensation se forme à l'intérieur du verre, ce qui provoque l'accumulation de peluches, de poussière, et d'autres particules en suspension dans l'air. Le durcissement initial de la peinture peut également déposer un film sur le verre. Laissez le foyer refroidir, puis nettoyer le verre deux ou trois fois avec un nettoyant à verre pour foyer à gaz ou un nettoyant ménager non abrasif et de l'eau tiède. Après cela, nettoyer le verre deux ou trois fois par saison de chauffage ou plus souvent si nécessaire.

AVERTISSEMENT

Nettoyer le verre avec un nettoyant à verre pour foyer à gaz.

N'utiliser pas des nettoyants à base d'ammoniac ou abrasif. Ne jamais nettoyer le verre quand chaud.

AVERTISSEMENT

N'opérer jamais l'appareil avec le verre enlevée, fissurée ou brisée.

AVERTISSEMENT

1. Éviter de briser le verre.
2. N'opérer cet appareil sans le verre ou avec le verre brisé. Un technicien service qualifié peut remplacé-le avec le verre remplacement d'Empire Comfort Systems.
3. Ne pas abuser ou frapper le verre.
4. L'utilisation de verre de substitution annulera toutes les garanties de produit.

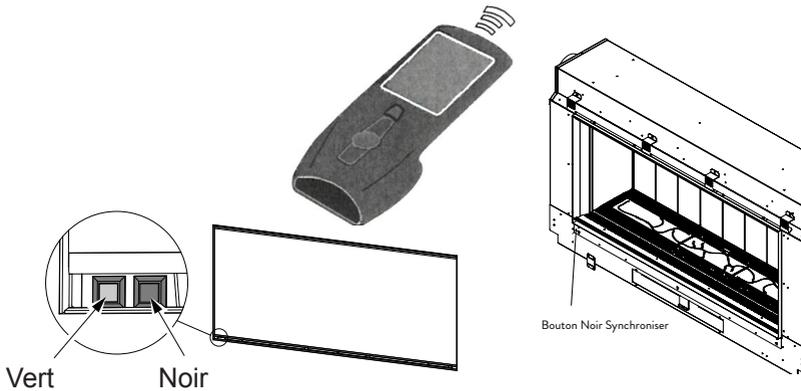
ENTRETIEN ET SERVICE

CÂBLAGE

Si aucune câblage fourni avec ce foyer doit être remplacé, ordre de l'Empire Comfort Systems.

INITIALISER LA TÉLÉCOMMANDE

1. Appuyer sur le bouton 'synchroniser' du foyer (le bouton noir)
2. Appuyer le bouton «ON» (marche) sur la télécommande. Quatre tonalités indiquent que la télécommande est synchronisée.
3. Lorsque le contrôleur SIT est remplacé avec un nouveau contrôleur, ça peut être nécessaire d'appuyer sur le bouton VERT pendant toutes les étapes précédentes.



REEMPLACER DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Trouver le logement des piles de la base de l'émetteur.
2. Enlever la couverture et remplacer les trois piles AAA dans le logement des piles.
3. Remplacer la couverture.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

POUR LE PROPRIÉTAIRE

- Ce foyer doit être installé et réparé par le revendeur ou un technicien d'entretien qualifié. En dehors du nettoyage du verre, il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Maintenir le voisinage du foyer propre et exempt de débris. Ce foyer nécessite un écoulement d'air sans entrave pour faire circuler l'air chaud. Ne pas placer d'objets susceptibles de restreindre la circulation d'air sur le foyer ou à proximité.
- Maintenir le voisinage du foyer exempt de matières combustibles, notamment rideaux, mobilier capitonné, papier, boîtes, et vêtements. Ne jamais accrocher de bas ou de carte de vœux au-dessus du foyer.
- Ne jamais faire fonctionner le foyer alors que le verre est endommagée ou démontée. Toute pièce enlevée durant le nettoyage ou l'entretien doit être remise en place avant de faire fonctionner l'appareil.
- Le foyer devient chaud durant la marche et peut rester chaud durant des heures après l'utilisation. Lorsqu'il fonctionne avec le thermostat le foyer s'allume et s'éteint automatiquement.
- Ce foyer peut devenir suffisamment chaud pour brûler la peau et enflammer les vêtements après un contact prolongé. Pour éviter les blessures, alerter les personnes présentes, en particulier les enfants, des dangers des surfaces très chaudes et leur demander de se tenir à l'écart du foyer.
- Surveiller les enfants chaque fois que le foyer est chaud. Les jeunes enfants et d'autres peuvent être susceptibles de brûler par contact accidentel. Faire installer une barrière physique si il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès à un foyer ou un poêle, poser un portillon de sécurité ajustable de manière à garder les tout-petits, les jeunes enfants, et autres personnes à risque hors de la pièce et à l'écart des surfaces chaudes.
- Le chapeau d'évacuation situé à l'extérieur de la maison devient également très chaud. Alerter toutes les personnes concernées, adultes et enfants, de rester à l'écart et d'éviter de toucher le chapeau. Maintenir le voisinage du chapeau d'évacuation exempt de matières combustibles, notamment de buissons et d'arbres.
- Ne pas utiliser le foyer si une quelconque partie a été immergée dans l'eau. Faire contrôler le foyer par un technicien d'entretien qualifié et changer toute pièce ayant été immergée dans l'eau. Dans l'éventualité d'une catastrophe naturelle (tornade, tremblement de terre, incendie, etc.), faire contrôler le foyer par un technicien qualifié pour vérifier l'absence de dommages et de fuites de gaz. Réparer ou changer toutes les pièces endommagées avant d'utiliser ce foyer.
- Ne jamais brûler de combustibles solides tels que du bois, du charbon, du papier ou du carton dans ce foyer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

INSPECTION ANNUELLE

- Faire inspecter le foyer chaque année avant de l'utiliser.
 - Une inspection et nettoyage plus fréquents peuvent s'avérer nécessaires si le foyer est installé dans un endroit exposé aux poils d'animaux, à la poussière ou à une grande quantité de peluches provenant d'une moquette ou d'une literie neuve.
- Durant le contrôle annuel, le technicien devra:**
- Vérifier le bon fonctionnement de la veilleuse (système de sécurité de flamme) et des brûleurs et changer toutes les pièces endommagées.
 - Vérifier la bonne étanchéité de verre.
 - Passer l'aspirateur et nettoyer toutes les matières étrangères non supposées se trouver dans le foyer.
 - Nettoyer le verre d'un nettoie-vitre pour foyer. Ne pas utiliser les produits nettoyants abrasifs. Prendre garde de ne pas rayer le verre durant le nettoyage.
 - Vérifier que l'écran de protection est bien ajusté et en bon état.
 - Vérifier le bon fonctionnement, la tension, les mécanismes d'ouverture et l'absence d'obstruction de tous les verrous et autres moyens de blocage de porte.
 - Vérifier que le bûcher (le cas échéant) et les éléments décoratifs (le cas échéant) sont propres et en bon état.
 - Rafraîchir les braises rougeoyantes si nécessaire.
 - Changer les piles dans la télécommande si nécessaire.
 - Vérifier que l'évacuation et le chapeau d'extrémité ne présentent pas de dommages, corrosion, suie, ou obstruction et corriger si nécessaire.
 - En outre, nettoyer et contrôler le foyer suite à tous travaux de rénovation dans la maison.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE PROPANE

Le propane est un gaz inflammable pouvant provoquer des incendies et des explosions. À l'état naturel, le propane est inodore et incolore. Vous ne connaissez pas toutes les mesures de précautions suivantes, qui peuvent vous protéger, vous et votre famille, contre les accidents. Veuillez les lire attentivement maintenant, puis les relire point par point avec les membres de votre famille.

Un jour, il n'a aura pas une minute à perdre et la sécurité de chacun demandera de savoir exactement quoi faire. Si, après avoir lu les informations ci-dessous, vous pensez avoir besoin de plus de renseignements, veuillez communiquer avec votre fournisseur de gaz.

ODEUR CARACTÉRISTIQUE DE PROPANE

En cas de fuite de gaz, une odeur de gaz doit être perceptible parce que le propane contient un odorant. Ce signal demande une action immédiate!

- Ne pas actionner d'interrupteur électrique, allumer d'allumette, ni utiliser le téléphone. Ne faites rien qui pourrait allumer le gaz.
- IMMÉDIATEMENT faire sortir tout le monde du bâtiment, du véhicule, de la caravane, ou de la zone.
- Fermer tous les robinets de réservoir ou de bouteille de gaz.
- Le propane est plus lourd que l'air et peut s'accumuler dans les zones basses telles que les sous-sols. Si une fuite de gaz est soupçonnée, rester hors des sous-sols et de toute autre zone basse. Rester à l'extérieur jusqu'à ce que les pompiers déclarent les lieux sans danger.
- Depuis une maison voisine, téléphoner à un réparateur spécialisé en propane et aux pompiers. Ne pas rouvrir le gaz, même si l'odeur n'est plus perceptible. Ne pas rentrer dans le bâtiment, le véhicule, la caravane, ou la zone.
- Enfin, laisser le réparateur et les pompiers vérifier l'absence de gaz. Leur faire aérer la zone avant d'y revenir. Le personnel de réparation formé au propane doit réparer la fuite, puis contrôler et rallumer le foyer au gaz pour vous.

AUCUNE ODEUR DÉTECTÉE - AFFAIBLISSEMENT DE L'ODEUR

Certaines personnes ont l'odorant peu développé. Certaines personnes ne sentent pas l'odeur de l'additif intégré au gaz. Veiller à déterminer si on parvient à sentir l'odorant dans le propane.

La cigarette peut réduire le sens de l'odorant. La présence d'une odeur pendant un certain temps peut altérer la sensibilité ou la capacité à détecter cette odeur. Parfois, d'autres odeurs présentes masquent l'odeur de gaz. Il est possible qu'on ne sente pas l'odeur de gaz ou qu'on ait l'esprit ailleurs. Le fait de penser à l'odeur du gaz peut rendre la tâche plus facile.

L'odorisant dans le propane est incolore et peut s'estomper sous certaines circonstances.

Par exemple, en cas de fuite souterraine, le passage du gaz à travers le sol peut filtrer l'odorant. Les odorisants du propane peuvent aussi s'oxyder. L'affaiblissement peut se produire en présence de rouille dans la cuve ou dans les conduites de gaz en fer.

L'odorisant présent dans le gaz échappé peut être adsorbé ou absorbé dans les murs, la maçonnerie, et autres matériaux ou tissus dans la chambre. Cela réduit la quantité d'odorisant dans le gaz et donc l'intensité de l'odeur.

Le propane peut s'accumuler en couches dans les espaces clos et l'odeur peut varier avec la hauteur. Comme il est plus lourd que l'air, l'odeur peut être plus forte aux niveaux inférieurs. Veiller à toujours être sensible à la moindre odeur de gaz. Si une odeur est détectée, la considérer comme une fuite grave. Réagir immédiatement comme indiqué précédemment.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE PROPANE

CERTAINES POINTS À SE SOUVENIR

- **Apprendre à reconnaître l'odeur du propane.** Le fournisseur de propane local peut fournir une brochure «gratter pour sentir». Veiller à s'en servir pour apprendre à reconnaître l'odeur du propane. Si le propane utilisé semble avoir une odeur faible ou anormale, appeler le fournisseur de gaz.
- Ne pas allumer la veilleuse, effectuer d'entretien, ou ajuster de réglage sur des appareils au propane si on n'est pas qualifiée. Si l'on est qualifié, bien penser à l'odeur de propane avant et pendant l'allumage de la veilleuse, l'entretien, ou le réglage des appareils.
- Les sous-sols ou les maisons non aérées peuvent avoir une odeur de moisi qui pouvant masquer l'odeur du propane. Ne pas tenter d'allumer des veilleuses ni d'effectuer d'entretien ou de réglage dans un endroit où les conditions sont telles que l'odeur ne peut pas être détectable en cas de fuite de propane.
- L'affaiblissement de l'odeur, par oxydation sur la rouille ou adsorption par les parois de bouteilles ou de cuves neuves, est possible. Il importe donc d'être particulièrement vigilant et prudent lors de la mise en service, si elles sont remplies et laissées comme telles trop longtemps avant le remplissage suivant. Les bouteilles et les cuves mises hors service pendant un certain temps peuvent développer de la rouille à l'intérieur, causant un affaiblissement d'odeur.
Si une telle situation est suspectée, il est conseillé de vérifier s'il y a une odeur du gaz à intervalles réguliers. **Pour toute question concernant l'odeur du gaz, appeler le fournisseur de propane. Un contrôle périodique de l'odeur du propane est une bonne mesure de précaution dans toutes circonstances.**
- Si, à tout moment, l'odeur de l'odorant du propane n'est pas perceptible alors qu'elle devrait l'être, présumer qu'il y a une fuite. Prendre les mêmes mesures immédiates que celle préconisée plus haut lorsque le propane odorant est détecté.
- En cas d'épuisement total du gaz (plus de pression de vapeur dans le réservoir), fermer immédiatement le robinet du réservoir. Si le robinet du réservoir est resté ouvert, le réservoir pourrait tirer de l'air au travers d'ouvertures telles que les orifices de la veilleuse. Dans ce cas, de la rouille interne pourrait se développer. Si le robinet est laissé ouvert, traiter le réservoir comme nouveau. Pour s'assurer que le réservoir est toujours sous pression de vapeur, fermer le robinet ou refaire le plein du réservoir avant qu'il soit complètement vide.

GARANTIE

Empire Comfort Systems Inc. garantit que ce produit à foyer est exempt de défauts au moment de l'achat et pendant les périodes indiquées ci-dessous. Les produits à foyer doivent être installés par un technicien qualifié et doivent être entretenus et utilisés de façon sécuritaire, en conformité avec les instructions du mode d'emploi. Empire ne garantit aucun foyer Château, Boulevard, ou Mantis qui n'a pas été installé par le concessionnaire ou par un agent contractuel de ce concessionnaire. Cette garantie est accordée à l'acheteur initial seulement et n'est pas transférable. Toutes les réparations sous garantie doivent être exécutées par un technicien d'appareil au gaz qualifié.

Garantie limitée à vie sur les pièces - chambre de combustion, échangeur thermique, et vitre installée à l'usine.

Si la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur (voir la liste des pièces), ou le verre installé par l'usine échec en raison de défauts de fabrication ou de matériaux, Empire réparera ou remplacera à son choix.

Garantie limitée de trois ans sur les pièces - tous les autres composants

(À l'exception des télécommandes, thermostats, accessoires, et pièces de rechange)

En cas de défaillance de toute pièce en raison de défauts de pièces ou de main-d'œuvre dans les trois ans à compter de la date d'achat, Empire s'engage à la réparer ou à la remplacer, au choix d'Empire.

Garantie limitée d'un an sur les pièces - télécommandes, thermostats, accessoires, et pièces

En cas de défaillance d'une télécommande, d'un thermostat, d'un accessoire, ou d'une pièce en raison de défauts de main d'œuvre dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, Empire s'engage à réparer ou à remplacer, au choix d'Empire.

Obligations du propriétaire

L'appareil doit être installé par un installateur qualifié et utilisé en conformité avec les instructions fournies avec l'appareil. Conserver une facture, un chèque oblitéré ou un justificatif de paiement pour attester de la date d'achat et établir la période de garantie. Accès immédiat à l'appareil pour la réparation.

Ce qui n'est pas couvert

- Dommages résultant de l'utilisation, d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise installation de l'appareil.
- Les frais de déplacement, de diagnostic, et de transport sur les pièces sous garantie vers et depuis l'usine.
- Les réclamations qui n'impliquent pas des vices de matière ou de fabrication.
- Réparation ou remplacements de pièces non autorisés.
- Frais de désinstallation et de réinstallation.
- Inutilisable en raison d'un entretien insuffisant ou incorrect.

Comment recourir à la garantie

Pour soumettre une réclamation sous garantie, communiquer avec le concessionnaire-installateur en ayant le reçu à portée de main. Indiquer au concessionnaire le numéro de modèle, le numéro de série, le type de gaz et la preuve d'achat. Le concessionnaire installateur a pour responsabilité d'assurer la réparation et s'adressera à l'usine pour mettre en œuvre tout remplacement de pièces sous garantie.

Empire met les pièces de rechange à disposition à l'usine. Les frais d'expédition ne sont pas couverts. Si, après s'être adressé au concessionnaire Empire, le service obtenu n'est pas satisfaisant, communiquer avec: Consumer Relations Department, Empire Comfort Systems Inc., PO Box 529, Belleville, Illinois 62222 (États-Unis), ou envoyer un courriel à info@empirecomfort.com en indiquant «Consumer Relations» dans le champ de sujet.

Vos droits en vertu de la loi provinciale

Cette garantie vous accorde des droits juridiques particuliers, toutefois vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre.

